



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
30 November 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Руководящие принципы в отношении мер по возмещению в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах*

1. Настоящие руководящие принципы содержат общий обзор правовой практики Комитета, изложенной в его Соображениях по индивидуальным сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом, в случаях, когда государствам-участникам предъявляется требование предоставить полное возмещение лицам, признаваемые в Пакте права которых были нарушены. Руководящие принципы направлены на гармонизацию критериев и обеспечение согласованности, с тем чтобы сделать решения Комитета более эффективными, обеспечивая при этом гибкость в отношении будущих изменений в этой области.

2. В тех случаях, когда Комитет приходит к выводу о том, что индивидуальное сообщение свидетельствует о нарушениях прав, закрепленных в Пакте, он предлагает меры, направленные на обеспечение возмещения ущерба жертвам в полном объеме (реституция, компенсация, реабилитация и меры сатисфакции), а также меры, направленные на предотвращение повторения аналогичных нарушений в будущем (гарантии неповторения)¹. При определении таких мер Комитет стремится быть последовательным и применяет схожий подход в схожих ситуациях.

3. Правовой основой для определения мер по возмещению ущерба в Соображениях Комитета являются обязательства государств-участников в соответствии со статьей 2 Пакта². В связи с этим Комитет просит государства-

* Приняты Комитетом на его 118-й сессии (17 октября – 4 ноября 2016 года) после обсуждения Комитетом представленного членом Комитета Фабианом Омаром Сальвиоли доклада по вопросу об определении мер правовой защиты в рамках индивидуальных сообщений, рассматриваемых Комитетом. См. также A/69/40 (Vol. I), пункт 70.

¹ См. Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/147.

² См. замечание общего порядка Комитета № 31 (2004) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства – участники Пакта, пункт 16.

GE.16-21071 (R) 091216 091216



* 1 6 2 1 0 7 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



участники представлять информацию о мерах, принятых для реализации Соображений Комитета в течение 180 дней. Кроме того, Комитет просит государства-участники публиковать Соображения Комитета по каждому делу и в случае необходимости указывает язык или языки, на которых должны публиковаться Соображения.

4. При принятии решения о мерах по возмещению одним из элементов, принимаемым во внимание Комитетом, является позиция сторон сообщения, при этом он избегает жесткой кодификации. Поэтому при рассмотрении сообщений Комитет рекомендует авторам включать в их представления информацию о видах возмещения, которое они стремятся получить. Затем государствам-участникам предлагается высказать конкретные замечания по этому аспекту представлений авторов. Информация, представленная авторами и государствами-участниками в этой связи, используется Комитетом только для справочных целей; Комитет не обязан действовать или как-то ограничивать свои действия в соответствии с ней.

5. При вынесении решения о подлежащих принятию мерах возмещения Комитету следует учитывать конкретные обстоятельства сообщения. Например, в некоторых случаях Комитет выносит решения, учитывающие существование гендерных аспектов или мировоззрение группы коренных народов.

Реституция

6. Комитет просит государства-участники предусматривать меры реституции в целях восстановления нарушенных прав. Такие меры могут включать, например, прием жертвы обратно на работу, если увольнение стало результатом нарушения.

7. В делах, связанных с лишением свободы, Комитет может в соответствующих случаях обратиться с просьбой об освобождении лица, просить государственные органы пояснить причины лишения свободы, предложить государству-участнику либо пересмотреть дело, либо освободить лицо, о котором идет речь в сообщении. В таких случаях Комитет использует гибкий подход и принимает решение в зависимости от обстоятельств каждого конкретного случая.

Реабилитация

8. Комитет считает, что возмещение должно включать средства для как можно более полной реабилитации. Если это так, то Комитет отмечает, что государство-участник должно предоставить потерпевшему или его или ее семье медицинскую или психологическую помощь или средства для оплаты такой помощи.

Компенсация

9. Как правило, Комитет не уточняет размер денежного возмещения.

10. В соответствующих случаях Комитету следует прямо указывать, что компенсация должна покрывать материальный и моральный (или нематериальный) вред.

Меры сатисфакции

11. При определении мер сатисфакции Комитет принимает во внимание, среди прочего, следующие элементы:

a) при необходимости Комитет может указать на тот факт, что его Соображения, в которых признается, что нарушение Пакта действительно имело место, сами по себе являются формой возмещения ущерба. Это не препятствует указанию Комитетом дополнительных мер возмещения;

b) во многих случаях Комитет просит государство-участник провести расследования актов, которые, как было установлено, являются нарушением прав, предусмотренных Пактом, в частности случаев насильственных исчезновений, внесудебных казней и пыток. Комитет устанавливает, что такие расследования должны проводиться оперативно, тщательно и беспристрастно и что лица, совершившие эти деяния, должны предстать перед судом. В делах, касающихся, например, насильственных исчезновений, Комитет отмечает, что государство-участник должно провести необходимое расследование в целях выяснения судьбы пропавших без вести лиц;

c) в соответствующих случаях Комитет просит, чтобы государства-участники приняли меры для смягчения, сокращения или отмены приведения приговора в исполнение;

d) Комитет может просить государства-участники предоставить информацию о месте захоронения лиц, которые были приговорены к смерти и казнены;

e) Комитет может просить государства-участники принести публичные извинения, особенно в случаях грубых или систематических нарушений, когда ущерб не может быть полностью возмещен путем реституции или компенсации. Комитету следует уделять этой мере особое внимание при определении возмещения, которое должно быть предоставлено в конкретном случае;

f) Комитет может просить, чтобы в надлежащих случаях государства-участники предусматривали другие меры сатисфакции, например, возможность возведения памятника, установления памятной таблички или изменения названия улицы или других общественных мест в случаях, связанных с серьезными или систематическими нарушениями.

Гарантии неповторения

12. Гарантии неповторения являются общими по своему характеру и имеют решающее значение для предотвращения таких нарушений прав человека, которые послужили основанием для сообщения, рассмотренного Комитетом. Комитету следует конкретно определять и рекомендовать такие меры в своих Соображениях в целях оптимизации компенсации, предоставляемой в каждом случае.

13. Ниже приведены примеры гарантий неповторения:

a) если установлено, что законодательные или нормативные положения в государстве-участнике противоречат обязательствам по Пакту, Комитету следует просить их отмены или изменения, с тем чтобы привести их в соответствие с положениями Пакта. Комитету следует уточнить, какие законы или подзаконные акты или их положения следует изменить, определяя надлежащие

международно-правовые стандарты, применимые в этом случае. Если нарушение проистекает из отсутствия определенных правовых положений, меры по возмещению ущерба должны включать в себя принятие необходимых законов или правил;

b) улучшение условий в местах содержания под стражей в соответствии с международными стандартами;

c) изменения в официальных процедурах и практике. При определении таких мер Комитет должен быть как можно более конкретным;

d) в надлежащих случаях Комитет должен рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать меры по профессиональной подготовке и повышению осведомленности органов, ответственных за нарушения, в том числе, по мере необходимости, сотрудников правоохранительных органов, представителей судебной власти, а также медицинского и административного персонала, в целях недопущения повторения нарушений, подобных тем, которые явились причиной направления соответствующего сообщения.
